

Integritätsvereinbarung im Bereich der öffentlichen Verträge

Die gegenständliche Integritätsvereinbarung muss von den Wirtschaftsteilnehmern bei der Teilnahme an einem Vergabeverfahren des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ (im Folgenden als „EVTZ“ bezeichnet) angenommen werden.

Artikel 1 Geltungsbereich

1. Die Integritätsvereinbarung regelt das Verhalten der Wirtschaftsteilnehmer und des EVTZ im Hinblick auf die Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen gemäß LG Nr. 16/2015 und GvD Nr. 50/2016.
2. Diese Vereinbarung begründet die förmliche und gegenseitige Verpflichtung zwischen dem EVTZ und den in Abs. 1 genannten Wirtschaftsteilnehmern, sich an die Grundsätze der Redlichkeit, Transparenz und Korrektheit zu halten, sowie die ausdrückliche Verpflichtung, im Sinne der Bekämpfung der Korruption, keine Geldsummen oder sonstige Vergütungen zu akzeptieren oder zu verlangen, bzw. Vorteile oder Vergünstigungen anzubieten, auch nicht durch Dritte.
3. Die Teilnahme an den Verfahren laut Abs. 1 gilt als Annahme der vorliegenden Integritätsvereinbarung von Seiten des anbietenden Wirtschaftsteilnehmers und des eventuellen Unterauftragnehmers.
4. Was gewöhnliche Bieterkonsortien oder Bietergemeinschaften betrifft, gilt diese Verpflichtung für alle Mitglieder des Konsortiums oder der Bietergemeinschaft.

Artikel 2 Pflichten der Wirtschaftsteilnehmer gegenüber dem EVTZ

1. Mit der Angebotsunterbreitung im Rahmen

Patto di integrità in materia di contratti pubblici

Il presente Patto di Integrità è oggetto di accettazione da parte degli operatori economici che partecipano a una procedura di affidamento da parte del GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino” (in seguito denominato “GECT”)

Articolo 1 Ambito di applicazione

1. Il Patto di Integrità regola i comportamenti degli operatori economici e dei dipendenti del GECT, in relazione alle procedure di affidamento degli appalti di lavori, servizi e forniture di cui alla L.P. n. 16/2015 e al D.Lgs. n. 50/2016.
2. Esso stabilisce la formale e reciproca obbligazione tra il GECT e gli operatori economici richiamati al comma 1, di improntare i propri comportamenti ai principi di lealtà, trasparenza e correttezza, nonché l'espreso impegno anticorruzione di non offrire, accettare o richiedere somme di denaro o qualsiasi altra ricompensa, vantaggio o beneficio, nemmeno tramite terzi.
3. La partecipazione alle procedure di cui al comma 1 vale come accettazione del presente patto di integrità da parte dell'operatore economico offerente e dell'eventuale subappaltatore.
4. Per i consorzi ordinari o raggruppamenti temporanei l'obbligo riguarda tutti i consorziati o partecipanti al raggruppamento o consorzio

Articolo 2 Obblighi degli operatori economici nei confronti del GECT

1. Con la presentazione dell'offerta nell'ambito



der Verfahren zur Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen verpflichtet sich der Wirtschaftsteilnehmer:

- a. nicht auf die Vermittlung bzw. Leistungen Dritter zurückzugreifen, welche die Zuschlags- bzw. Auftragserteilung oder die Abwicklung des Vertrages zum Ziel haben;
- b. dem EVTZ alle rechtswidrigen Versuche seitens Dritter, die Abwicklungsphasen des Vergabeverfahrens und/oder die Vertragsdurchführung zu stören oder zu verzerren, zu melden;
- c. dem EVTZ alle rechtswidrigen Anfragen oder Forderungen seitens der Angestellten des EVTZ oder jeglichen anderen Personen, welche die Entscheidungen in Bezug auf das Vergabeverfahren oder die Vertragsdurchführung beeinflussen könnten, zu melden;
- d. Anzeige bei der Justizbehörde oder der Gerichtspolizei zu erstatten, falls die Taten gemäß der Abs. 2 und 3 eine strafbare Handlung darstellen;
- e. Ferner erklärt der Wirtschaftsteilnehmer, das Verwaltungsverfahren im Hinblick auf die Festlegung des Inhaltes der Bekanntmachung oder eines anderen gleichwertigen Akts sowie die Modalitäten zur Auswahl des Vertragspartners seitens des EVTZ nicht beeinflusst zu haben. Zudem wird erklärt, niemandem – weder unmittelbar noch durch Dritte, einschließlich verbundener und abhängiger Subjekte – Geldbeträge oder sonstige Vorteile gewährt oder versprochen zu haben und sich zugleich zu verpflichten, diese niemandem zu gewähren oder zu versprechen, um die Zuschlags- bzw. Auftragserteilung und/oder die Vertragsabwicklung zu begünstigen;
- f. in Bezug auf das spezifische Vergabeverfahren keine Vereinbarungen und/oder wettbewerbs- und marktbeschränkende Praktiken weder am Laufen noch vollzogen zu haben, die gemäß den gesetzlichen

delle procedure di affidamento di contratti di lavori, servizi e forniture l'operatore economico:

- a. si obbliga a non ricorrere ad alcuna mediazione o altra opera di terzi finalizzata all'aggiudicazione o affidamento e/o gestione del contratto;
- b. si impegna a segnalare al GECT qualsiasi illecito tentativo da parte di terzi di turbare, o distorcere le fasi di svolgimento della procedura di affidamento e/o l'esecuzione del contratto;
- c. si impegna a segnalare al GECT qualsiasi illecita richiesta o pretesa da parte dei dipendenti del GECT o di chiunque possa influenzare le decisioni relative alla procedura di affidamento o all'esecuzione del contratto;
- d. si impegna, qualora i fatti di cui ai commi 2 e 3 costituiscano reato, a sporgere denuncia all'Autorità giudiziaria o alla polizia giudiziaria;
- e. dichiara di non avere influenzato il procedimento amministrativo diretto a stabilire il contenuto del bando o di altro atto equipollente al fine di condizionare le modalità di scelta del contraente da parte del GECT e di non aver corrisposto né promesso di corrispondere ad alcuno – e s'impegna a non corrispondere né promettere di corrispondere ad alcuno – direttamente o tramite terzi, ivi compresi i soggetti collegati o controllati, somme di denaro o altre utilità finalizzate a facilitare l'aggiudicazione o affidamento e/o gestione del contratto;
- f. dichiara, con riferimento alla specifica procedura di affidamento, di non avere in corso né di avere praticato intese e/o pratiche restrittive della concorrenza e del mercato vietate ai sensi della normativa vigente, ivi inclusi gli articoli



Bestimmungen und einschließlich Art. 101 ff. des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV) und Art. 2 ff. des Gesetzes Nr. 287/1990 verboten sind, und dass das Angebot unter vollständiger Einhaltung dieser Rechtsvorschriften abgefasst wurde

- g. zudem erklärt der Wirtschaftsteilnehmer, dass er sich nicht mit anderen Verfahrensteilnehmern abgesprochen hat bzw. absprechen wird, um den Wettbewerb mit rechtswidrigen Mitteln einzuschränken.
- h. die Bestimmungen gemäß Art. 53 laut Abs. 16-ter des Art. 53 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 165/2001 (Verbot von Pantouflage bzw. Revolving Doors) einzuhalten und erklärt diesbezüglich, sich nicht in der von obgenanntem Abs. 16-ter des Art. 53 Abs. 16-ter beschriebenen Situation zu befinden. Art. 53 Abs. 16-ter sieht Folgendes vor: "Angestellte, die in den letzten drei Dienstjahren für die in Artikel 1 Absatz 2 genannten öffentlichen Verwaltungen Entscheidungs- oder Verhandlungsbefugnisse ausgeübt haben, dürfen in den drei Jahren nach Beendigung ihres öffentlichen Beschäftigungsverhältnisses keine berufliche oder professionelle Tätigkeit bei den privaten Einrichtungen ausüben, an die sich die öffentliche Verwaltung mit denselben Befugnissen wendet."

2. gemäß Artikel 2 des Verhaltenskodex für das Personal des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“, werden die darin enthaltenen Verhaltensregeln, soweit vereinbar, auch auf das Personal der Unternehmen, die für den EVTZ Güter liefern, Dienstleistungen erbringen oder Arbeiten ausführen, erstreckt. Der Verhaltenskodex ist auf der institutionellen Website des EVTZ unter Transparente Verwaltung, Allgemeine Bestimmungen, Allgemeine Akten, abrufbar.

<https://www.europaregion.info/euregio/transparen-te-verwaltung/allgemeine->

101 e seguenti del Trattato sul Funzionamento dell'Unione Europea (TFUE) e gli articoli 2 e seguenti della Legge n. 287/1990, e che l'offerta è stata predisposta nel pieno rispetto della predetta normativa;

- g. dichiara altresì, che non si è accordato e non si accorderà con altri partecipanti alle procedure per limitare con mezzi illeciti la concorrenza.
- h. si impegna a rispettare le disposizioni di cui all'art. 53 comma 16-ter del decreto legislativo n. 165/2001 (divieto di pantouflage o revolving doors) e dichiara di non trovarsi nella condizione prevista dal succitato art. 53 comma 16-ter, che prevede che "i dipendenti che, negli ultimi tre anni di servizio, hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto delle pubbliche amministrazioni di cui all'art. 1 comma 2, non possono svolgere, nei tre anni successivi alla cessazione del rapporto di pubblico impiego, attività lavorativa o professionale presso i soggetti privati destinatari della pubblica amministrazione svolta attraverso i medesimi poteri".

2. Sono estesi ai sensi dell'art. 2 del Codice di comportamento del personale del GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino" gli obblighi di condotta ivi previsti, per quanto compatibili, anche al personale delle imprese fornitrici di beni o servizi e a quelle che realizzano opere in favore del GECT. Il codice di comportamento è disponibile nel sito istituzionale del GECT Euregio nella sezione Amministrazione trasparente, Disposizioni generali, Atti generali.

<https://www.europaregion.info/it/euregio/amministrazione-trasparente/disposizioni-general/atti->



[bestimmungen/allgemeine-akten/](#)

Artikel 3 Pflichten der zuschlagserteilenden Verwaltung

1. Der EVTZ verpflichtet sich, die Grundsätze der Redlichkeit, Transparenz und Korrektheit einzuhalten und Disziplinarverfahren gegen das Personal einzuleiten, welches in verschiedenster Hinsicht am Vergabeverfahren beteiligt war und gegen diese Grundsätze verstoßen hat, insbesondere bei einem Verstoß gegen die Bestimmungen des Verhaltenskodex für das Personal des EVTZ oder gegen ähnliche Bestimmungen für Personen, welche nicht zur Befolgung des obigen Kodex verpflichtet sind.

Artikel 4 Verstoß gegen die Integritätsvereinbarung

1. Der Verstoß gegen diese Integritätsvereinbarung wird nach Abschluss eines Prüfverfahrens erklärt, in dessen Rahmen ein angemessenes kontradiktorisches Verfahren mit dem betroffenen Wirtschaftsteilnehmer gewährleistet wird.

2. Der Verstoß seitens des Wirtschaftsteilnehmers, sowohl als Bieter als auch als Zuschlags- bzw. Auftragsempfänger, gegen eine der Verpflichtungen gemäß Art. 2 bringt Folgendes mit sich:

- a. den Ausschluss aus dem Vergabeverfahren und die Einbehaltung der vorläufigen Kautions bzw. sofern der Verstoß nach der Zuschlagserteilung festgestellt wird, die Verhängung einer Vertragsstrafe in Höhe von 0,3 % des Ausschreibungsbetrags, die keinesfalls niedriger als € 1.000 sein darf. Ist der ausgeschlossene Wirtschaftsteilnehmer von der Leistung einer vorläufigen Sicherheit befreit, muss er einen Betrag in Höhe von einem Prozent des Ausschreibungsbetrags zahlen. In den verschiedenen Fällen einer Reduzierung des Betrags der vorläufigen Sicherheit,

[generali/](#)

Articolo 3 Obblighi dell'Amministrazione aggiudicatrice

1. GECT si obbliga a rispettare i principi di lealtà, trasparenza e correttezza e ad attivare i procedimenti disciplinari nei confronti del personale a vario titolo intervenuto nel procedimento di affidamento in caso di violazione di detti principi e, in particolare, qualora riscontri la violazione dei contenuti del Codice di comportamento per il personale del GECT o di prescrizioni analoghe applicabili per i soggetti non tenuti all'osservazione dello stesso.

Articolo 4 Violazione del Patto di Integrità

1. La violazione del presente Patto di Integrità è dichiarata in esito ad un procedimento di verifica in cui venga garantito adeguato contraddittorio con l'operatore economico interessato.

2. La violazione da parte dell'operatore economico, sia in veste di concorrente che di aggiudicatario o affidatario, di uno degli impegni previsti dall'articolo 2 comporta:

- a. l'esclusione dalla procedura di affidamento e l'incameramento della cauzione provvisoria ovvero, qualora la violazione sia riscontrata in un momento successivo all'aggiudicazione, l'applicazione di una penale pari allo 0,3 % dell'importo a base di gara e comunque non inferiore ad € 1.000. Qualora l'operatore economico escluso sia esonerato dall'obbligo di prestare la garanzia provvisoria, deve pagare un importo pari all'uno per cento del valore a base di gara. Nei diversi casi di riduzione dell'importo della garanzia provvisoria, oltre all'escussione della



ist zusätzlich zur Einbehaltung der Sicherheitsleistung ein Betrag geschuldet, welcher der Differenz zwischen dem Betrag von einem Prozent des Ausschreibungsbetrags und der vorläufigen Sicherheit entspricht;

- b. den Widerruf der Zuschlags- bzw. Auftragserteilung, die Auflösung von Rechtswegen eines eventuell unterschriebenen Vertrages und die Einbehaltung der endgültigen Kautions. Sofern die zuschlagserteilende Verwaltung die Auflösung des Vertrages für das öffentliche Interesse als nachteilig erachtet, kann sie sich dessen auch nicht bedienen. Der etwaige Schadensersatzanspruch bleibt in jedem Falle der zuschlagserteilenden Verwaltung vorbehalten;
- c. die Verantwortung für den verursachten Schaden in Höhe von mind. 2% und max. 5% des Auftragswertes, (falls nicht von der genannten endgültigen Kautions gedeckt), unbeschadet des Beweises des Bestehens eines größeren Schadens;
- d. Der EVTZ meldet der nationalen Antikorruptionsbehörde (ANAC) den Wirtschaftsteilnehmer, der gegen die Verpflichtungen dieser Integritätsvereinbarung verstoßen hat.

Artikel 5

Wirksamkeit der Integritätsvereinbarung

1. Die gegenständliche Integritätsvereinbarung und die entsprechenden anwendbaren Sanktionen bleiben bis zur vollständigen Durchführung des in Folge des gegenständlichen Ausschreibungsverfahrens vergebenen Auftrags in Kraft.

Hinweis

Mit der Unterzeichnung der Anlage A1 nimmt der Teilnehmer die Integritätsvereinbarung an und verpflichtet sich die Bedingungen anzunehmen.

garanzia è dovuto un importo pari alla differenza tra l'uno per cento del valore a base di gara e la garanzia provvisoria;;

- b. la revoca dell'aggiudicazione o dell'affidamento, la risoluzione di diritto del contratto eventualmente sottoscritto e l'incameramento della cauzione definitiva. L'Amministrazione aggiudicatrice può non avvalersi della risoluzione del contratto qualora la ritenga pregiudizievole agli interessi pubblici. È fatto salvo in ogni caso l'eventuale diritto al risarcimento del danno;
- c. la responsabilità per danno arrecato nella misura (da un minimo del 2% ad un massimo del 5%) del valore del contratto, (se non coperto dall'incameramento della anzidetta cauzione definitiva) impregiudicata la prova dell'esistenza di un danno maggiore;
- d. Il GECT segnala all'Autorità Nazionale Anticorruzione (ANAC) l'operatore economico che abbia violato gli impegni del presente Patto di Integrità.

Articolo 5

Efficacia del Patto di Integrità

1. Il presente Patto di Integrità e le relative sanzioni applicabili resteranno in vigore sino alla completa esecuzione del contratto assegnato a seguito della gara in oggetto..

Avviso

Con la sottoscrizione dell'Allegato A1 il concorrente accetta il patto di integrità e si impegna ad accettarne le prescrizioni.



Die Annahme der Integritätsvereinbarung stellt eine Bedingung für die Zulassung zum Ausschreibungsverfahren dar.

L'accettazione del Patto di integrità costituisce condizione di ammissione alla procedura di gara.

